



Triq il-Fawwara

D.K.C

1-12-2010

Skont kif kien kiteb Joseph Caruana fil-kolonna tiegħu msejja *Toponomi* qal hekk: "Tal-Fawwara" huwa qasam t'art li jiġi bejn Għajnsielem u l-Imġarr. De Soldanis isemmi għajn tal-Fawwara" fi Triq tal-Imġarr li kienet isservi biex jixorbu l-bhejjem minnha. Ikompli Joe Caruana: "Kif jaf kullhadd, fir-raħal hawn Triq Fawwara li thares fuq Wied ir-Rajjes. Mela għandna għax nahsbu li dik l-għajn li jsemmi De Soldanis setgħet kienet dik li illum hi għajn ta' Le Merchant. Fawwara tfisser għajn jew nixxiegha t' ilma gieri."

Meta saret il-pjazza hekk spazjuża ta' quddiem il-knisja l-ġdida, l-art, qabel kienet qisha xi ġiebjja fonda li fiha kien jintefa' l-iskart kollu tar-raħal u li fuqha, f'dak il-fond, min jaf kemm tfal u zghazagh kienu jilagħbu l-futbol.

Meta saret il-pjazza, Triq Fawwara giet imnaqqsa dik il-parti li tibda minn quddiem d-dar ta' Stella Cauchi sa quddiem il-passaġġ, li minn Triq Fawwara jwassal sa Triq Imġarr. Għalhekk, illum Triq Fawwara tibda minn numru 1 ta' dik id-dwejra ta' quddiem il-passaġġ li jieħu lejn ta' Passi. Dwejra li illum hi f'idejn Ġuzeppi Cauchi, fejn missieru Amabile laħaq hadem ta' barbier, u wkoll xi drabi go fiha kien jarma mudell sabih ta' knisja mzejna sew. Għal xi żmien kien ukoll jorqod fiha Toni Buttigieg. Illum għalhekk, kif diġa' għidt, Triq Fawwara tibda minn quddiem il-passaġġ u tispicča fejn toqgħod il-Familja Bugeja numru 19.

Nghidu issa xi haġa dwar il-familji li kienu jghixu f'din it-triq fi tfuliti u anke illum. Fid-dar li kienet iġġib in-numru 1, u fis-sular ta' fuq iġġib id-data 1856 fis-sular t'isfel kien il-hanut ta' Karm u Roza Buttigieg imlaqqmin tal-Ghadma. Hemm kienu jinbiegħu mluha bħal sardin, bakkaljaw, għeringi, tonn eċċ u anke nbid u ħaxix. Filwaqt li fis-sular ta' fuq kienet toqgħod il-familja Grima, imlaqqma ta' Neni, u fejn, Mabbli Cauchi kien jagħmilha ta' barbier. Il-familja Buttigieg kellhom l-abitazzjoni tagħhom fejn illum jinsab Tony's Bar.

Bieb ma' bieb mad-dar tal-familja Buttigieg hemm is-sqaq, illum imsejjah tal-Ġinger. F'dan l-isqaq, almenu kif jidher, kienet tgħammar familja mlaqqma tal-Eremit u familja oħra mlaqqma tal-Pappus u dan l-aħħar, kif għadna nsejnhulu sal-lum hu msejjah is-sqaq tal-Ġinger li

fiha kienet toqgħod il-familja Grech, imlaqqma tal-Ġinger.

Mas-sqaq tal-Ġinger tmiss il-proprjeta' li tikkonsisti minn ġnien u dar li kienu tal-familja Buttigieg, imlaqqma tal-Gažżija, fejn illum Ġuzeppi Attard, imlaqqam tal-Buzaqq jistorja il-bejgħ tiegħu bhala *ironmongery*. Il-membri tal-familja Buttigieg tal-Gažżija li niftakar joqogħdu hemm, kienu Marija, Peppi, li kien fratell u dilettant għall-aħħar tal-istandardi tal-fratellanzi u Pawlu li fi xjuhitu hadem għal xi ffit żmien bhala kaptan tat-Tank "*King of*

England". Milli jidher il-familja Buttigieg tal-Gažżija kellhom xi drabi xi hanut tax-xorb għax għandhom kont nara speċi ta' armatura u li fiha kienu jidhru l-kejl tax-xorb tal-inbid, bħalma huma l-pinta it-terz u n-nofs li bihom kienu jferrgħu l-inbid fit-tazzi tax-xorb.

Xhin inhallu d-dar tal-familja Buttigieg, bid-dwejra numru 1 li semmejna iktar 'l fuq, tibda t-Triq Fawwara u mad-dwejra tmiss

id-dar li kienet tal-familja Grima mlaqqma tas-Sekken. Magħha tmiss id-dar li kienet tgħix fiha l-familja Azzopardi - Marija, imlaqqma ta' Ġulju u żewġha Pawlu minn ta' Ferris, imlaqqam il-Qattus li kien miet bil-hidma tal-ghadu fit-tieni gwerra dinija fuq lanċa li kienet taqşam bejn Malta u Għawdex f'dawk iż-żminijiet koroh ta' hajjitna. Illum id-djar tal-familja Buttigieg u dik tal-familja Grima huma f'idejn Dun Tarcisio Attard.

Induru issa għal mal-kantuniera tat-triq Fawwara għan-numru 4 minn fejn tibda l-propjeta' tal-familja Xuereb, imlaqqma ta' Sosu li s-subien tagħhom kienu t-tfal l-eqreb midhla tagħna - Ġanni, Leli, li kien ipaspar kemm jiflah, Toni, li flimkien jiena u hu min jaf kemm lghabna fid-dar tagħna u flimkien bdejna narmaw it-triq Fawwara għall-festa titulari. Hdinma flimkien fiċ-Ċirklu Lawretana u kien jiktbilna speċi ta' makkjetti għall-palk. L-iżgħar fosthom kien Mabbli, li sal-lum għadu mimli bl-għomor u lkoll flimkien u ma' hija Kelinu bi ffit intervall bejnietna konna nattendu l-iskola sekondarja fil-belt Victoria.

Mabbli u xi membri tal-familja ta' Rita Grech kienu wkoll jagħtu daqqa t'id fl-armar ta' Triq Fawwara. Kienu lkoll membri taċ-Ċirklu tal-Azzjoni Kattolika u f' bosta ċirkostanzi Mabbli kien l-id il-lemminija tiegħi fiċ-Ċirklu. Bħal meta konna mmorru Malta bl-abbatini,





eċċ. Okkażjonijiet li għadni niftakar huma meta flimkien morna għand Ġużepp Buttigieg tal-Ġnien biex iċedilna l-art għall-grawnd. Meta għand in-nutar għamilna l-kuntratt hu kien wiehed mix-xhieda. Flimkien morna l-Isla biex nixtru electric film projector żghira minghand John Baldacchino, li b' intervent ta' Ġużepp Mercieca, iċ-Ċepi kien hallasilna Dr.Ġ.Pace L.L.D.

Is-Sur John Baldacchino mhux biss kien jislifna films għal dan il-movie, imma wkoll kien hu d-draftsman li għamlilna l-pjanta għall-binja taċ-Ċirklu. Mabbli Xuereb kien ukoll miegħi meta morna Malta għand Oscar Cesario li minn għandu xtrajna *sound & vision machine*. Din kienet magna *rebuild* li kien waslilna minghand Oscar għal fuq il-Queen of Piece Fr. Victor Grech Dimech, qassis twajieb Malti, li m'ilux li għadda għall-mistrieħ ta' dejjem. Ma' Mabbli Xuereb kont ukoll mort x'imkien qrib Hal Luqa biex xtrajna kanni u wire li bihom konna għamilna l-qugħ wara l-lasti tal-goaler tan-naħa t'isfel tal-grawnd biex naharbu xi ftit mill-inkwriet mas-sidien tar-raba' ta' wara l-grawnd.

X'hin inhallu d-dar tal-familja Xuereb jiġi t-terran ta' nannithom Loreta Farrugia, fejn illum jinsab il-garaxx tas-Sinjurina Rita Meilak u miegħu kien u għad hemm magħluqa d-dar ta' abitazzjoni tal-istess sinjurina Meilak. Dar li darba wkoll kienet parti mill-abitazzjoni ta' bużnannitha Loreta Farrugia.

Issa jmiss d-dar ta' Reġina Debono, oħt Loreta Farrugia, li darha nofsa kienet isserviha bħala lok ta' abitazzjoni u parti oħra bħala Museum għad-Duttrina nisranija tat-tfal iż-żghar. Ma' dan inżid ngħid li fil-Purċissjoni tal-Corpus Domini, l-entrata ta' din id-dar kienet tiżzejjien biex minnha tinghata l-Barka Sagramentali kif ukoll hekk kien isir mill-entrata tal-iskola l-qadima fi Triq Hamri.

Fi żmien it-tieni gwerra dinjija flok il-Museum għammru bħala refuġjati ċertu Luigi Formosa u martu Elvira ma' binhom is-surmast u organista Nazzareno u l-familja tiegħu. Il-familja ta' Nazzareno Formosa kienu joqogħdu l-Hamrun u fiż-żmien il-gwerra lahaq kien jiġi jdoqq l-orgni fil-parroċċa u wkoll meta kienet issir xi gara katekistika fis-sala tad-Dar ta' San Ġużepp ta' Triq Imġarr u lili anke kien tani xi biċċa muzika. L-aħħar nies li għexu f' din id-dar kien il-kaptan Dumink Scicluna ma' martu Rita mwielda Xuereb.

Mid-dar ta' Reġina Debono ngħaddu issa għal dik ta' Angela ta' Rajfel, imlaqqma s-Saħħara. Lil din il-mara niftakarha bħala mara xiha tgħix wehidha u hliet jiena u Rita nee' Xuereb ta' Rużarju hadd aktar ma kien jidhol għandha. Niftakar kienet tagħmlilna ftajjar biz-zokkor imsajrin fuq għatu ta' landa tal-kunserva. Taht din id-dar kien hemm qisu maqjel fejn Frenċu Grech tal-Bej kien

bosta drabi jzomm il-kmamar li fihom konna nzommu l-ftit armar tal-festa li kellna tat-Triq Fawwara u minn fejn imbagħad kellna nnehhu kollox għax gie joqgħod fihom Frenċu Grech ta' Ġużepp tas-Sipa. Naturalment dan sar meta Angela mietet u l-post gie restawrat kif nahseb min-neputi tagħha r-Reana u fil-parti ta' barra sar l-ewwel każin tal-futboll fi żmien Father Bernard Hersey u s-Sur Karm Mallia.

Fil-gwerra fiha kienu joqogħdu bħala refuġjati Pawlino Spiteri u żewġ hutu bniet Violet u Marija, li missierhom kien miet ma' ibnu fuq l-Aircraft Carrier Courageous bil-ħbit tal-għadu. F' din id-dar għamret għal xi żmien il-familja ta' Ġużeppi Cauchi fil-parti tal-faċċata u f' dik ta' ġewwa, kif ġa għidna dik ta' Frenċu Grech, u illum hemm tgħix fiha il-familja ta' huh Karmenu, it-tnejn imlaqqma tas-Sipa.

Issa jmiss dik il-parti li fiha kien jgħix raġel, imlaqqam id-Diglis li jiena lilu ma lhaqtux u kif jingħad kien jaf idoqq strument imsejjah 'iż-zaqq'. Dan il-lok kien jikkonsisti minn bitha żghira wara l-ħajt tat-triq, taraġ għall-ghorfa ta' fuq u fil-faċċata tal-bitha, isfel, kien imħares b'ħajt tas-sejjeħ. F' din id-dar niftakar li kienet tgħix il-familja ta' Kejli Buttigieg, imlaqqam tal-Ġnien u wara l-familja Buttigieg dik ta' Mercieca Vitorina u Marcell, imlaqqam ta' Masiku.

F'dak iż-żmien li qed insemmi hawn, it-triq kienet dejqa u meta dan il-lokal għadda għal għand il-familja ta' Rożarju Xuereb tar-Rixa u Martu Roża nee' Galea ta' Majsi li kienu jsejħulha ż-Zillimma

hemm gie kollox żgombat u l-familja Xuereb flocu bnew ż-żewġ mezzanini, li fil-bidu f' wiehed minnhom kienet toqgħod il-familja Spiteri ta' Arturo u fl-iehor lok ta' abitazzjoni tas-Sur Loretu Scicluna. F' wiehed minn dawn il-żewġ mezzanini għix ukoll għal xi żmien Karmelo Pantelleresco.

Minn hawn ngħaddu għad-dar ta' Rożarju u Roża Xuereb bejjiegha tal-pitrolju u tal-melħ u fuhħar li kont narahom ikisruh taht ġebbla kbira qisha xi romblu u fl-istess hin haddiema tar-raba'. Minn jaf kemm batew dawn in-nies, Rożarju filgħodu kmieni kien jitlaq bil-baġħla lejn l-Għarb biex ibiġh l-petrolji u Roża ttella' fuq rasha mit-tomba tax-Xatt l-Aħmar il-melħ għall-bejgħ mid-dar. F' din dar l-aħħar li għammar kien Fredu Pantelleresco, ir-Romblu.

Imiss issa nru14-15 id-dar tiegħi, li missieri u omni kienu bnew l-ewwel sular fis-sena 1915 u s-sular ta' fuq għall-ħabta tas-snin 1946 jew 1947. F' din id-dar jiena u hija Kelinu biss twelidna, għax huna Anton, is-Surmast twieled fl-Isla u hija Ġużeppi kien twieled fejn illum jinsab 'l-Eden Foundation', Triq Perellos. Missieri kien jismu Salvu minn Nadur, imlaqqam tat-Tletin u Ommi





Maria Pawla nee' Costa minn ta' Ġammajr.

Ġirien tagħna hemm id-dar tal-familja Gauci, imlaqqma tal-Bjanker ulied Ċikku u Michelina nee' Ciantar. Il-familja Gauci, billi l-missier kien kaptan fuq xi lanċa kienet tiġi Ghajnsielem fis-sajf biss għax kienu jkunu l-Marsa, iżda meta Ċikku rtira mix-xogħol ġew joqogħdu f' darhom hawn sa' mewthom. Minn din il-familja baqa' hajja Karmela biss, is-sid tal-Blue Anchor Bar, li minnu hareġ il-laqam Bjanker. L-aħħar dar ta' din it-triq hija dik tal-familja Bugeja, mibnija fl-1935 mill- Mons. Klement Buttigieg, iz-ziju tas-sid id-dar Mike Bugeja.

Minn hawn issa ngħaddu għall-faċċata l-oħra tat-Triq Fawwara, li tibda mill-*Playing field*, imsemmija għall-ex membru parlamentari Amabile Cauchi u tispicċa f'dak il-lok, li jiena nħobb insejjaħlu *Watch Tower*, illum okkupat minn Mawru Attard. Biex inkunu għidna forsi kollox, inżid ngħid li madwar 40 sena, parti kbira mill-*Playing Field* kienet b'ċens perpetwu f'idejn il-familja Cassar u parti oħra b'ċens ukoll f'idejn il-familja Gauci; għalkemm għaddew il fuq minn erbghin sena l-ebda gvern għadu qatt ma ta' xi rikompens lill-familji konċernati.

Semmejna fuq il-*Watch Tower*, fis-sular t'isfel qabel kellu żewġ bibien. Wiehed kien tal-growser u l-ieħor tal-Bar tax-xorb li kien iġib l-isem *Glory of England* ta' Frenċu Xuereb imlaqqam tal-Bej u ta' Martu Marija nee' Galea bint Toni tal-Buzaqq. F'dan il-Bar għajr xi ftit xjuh ma kontx tara, ipaċpċu donnu fil-vojt, ipejpu u jmeru lil xulxin għall-aħħar. tant li darba, wiehed minnhom kien qal xi haġa hekk: "Aħna t-tokis x'immorru naghmlu, aħna hawn ġew mhux dejjem tokis."

Kien f'xi żmien meta l- *Glory of England* Bar kien fil-glorja tiegħu, meta kien għad hawn is-suldati f' Chambrai, li min jaf kemm minnhom għax kienu jkunu mlaħħin tgerrbu dak it-taraġ li kien hemm anness mal-bar. U minnhom min jaf kemm waqgħu fl-għelieqi huma u għaddejjin minn fuq il-passaġġ li qabel ma sar bridge

kien jgħaqqad triq Fawwara ma' Triq Imġarr.

Ha ngħaddu issa għan-naħa l-oħra tat-triq mill-*Playing Field* fejn f' hajti rajt l-ikbar traġedja, dik ta' haddiem tad-diviżjoni tal-elettriku, li mingħalih il-kurrent elettriku ma kienx għaddej dak il-hin li hu kien jinnavika fuq arblu tal-konkrit. Rajtu jaqa' qisu balla nar u mixhut mal-art u jien bir-roġhda fuqi amministrajtlu l-Grizma tal-morda u mbagħad miet l-isptar.

Illum din naħa tat-Triq Fawwara jinsabu diversi binjiet u l-ewwel waħda li saret kienet ta' Ġanni Falzon u Martu M.Assunata nee' Rapa. Ġanni, kien raġel twajjeb li laħaq kien iġibli, jekk m'inhix niżbalja l-isem, in-niġem, biex inhawlu fil-grawnd tal-A.K biex l-ilma tax-xita ma jgorrx miegħu l-ħamrija tal-istess grawnd. Ġanni Falzon pero' ma tanx gawdih il-lok li bena għax il-Mulej hađu miegħu bikri. Illum jinsabu binjiet oħra aktar moderni bħalma huma l-appartamenti li bena Silvio Rapa, id-dar ta' huh Alfio, u reċentament inbniet il-villa ta' Joseph Scicluna u martu Josephine nee' Debono, u hekk ilhaqna l-*Watch Tower* fuq l-imsemmi.

Triq Fawwara kif diġa' għidna kienet tibda mid-dar Stella Cauchi u għalhekk biex inkomplu mat-taraġ li semmejna qabel, hemm fil-qrib ġol-għalqa kien hemm l-għar li konna nsejhu ta' Pastura li fuqu Ġuzepp Grima, iċ-Cerkis kellu roqgħa raba' u triq, dejqa f'dak iż-żmien, kienet tkompli bl-għelieqi li nassumi kienu f' idejn Karmnu tal-Għadma u mbagħad qabel tibda l-pjazza kienet tinsab kolonna lixx għall-aħħar u li fuqha kienet poġġuta l-istatwa grazzjuża tal-Madonna ta' Loretu, li skont it-tradizzjoni kienet dik li għamel Anġlu Grech, li t-tradizzjoni tgħid li deheritlu l-Madonna.

Illum din l-istatwa tal-ġebel għadha tinsab ġo niċċa fil-kappella tax-xellug, imsejha l-kappella tal-Madonna fil-knisja arċipretali meqjuma b'devozzjoni mill-fidili. Fuq din l-istatwa nistgħu ngħidu li hija mibnija l-istorja tal-parroċċa tagħna.

**ISLAND
TECH**

Manuel Grech

**Computer Systems & Repairs
Cartridge Refills
Networking & Accessories**

Mob. 99206525 - Tel. 21566777

Island Tech, Triq il-Municipju Ruman, Victoria
mangrech@maltanet.net